

# Lektion 5

## I. Vokabular

いきます	行きます	gehen, fahren, fliegen
きます	来ます	kommen
かえります	帰ります	nach Hause gehen, zurückkehren
		<i>de kake masu (ohne Uchi mit ikimasu dann mit Ziel)</i>
がっこう	学校	Schule
スーパー		Supermarkt
えき	駅	Bahnhof
ひこうき	飛行機	Flugzeug
ふね	船	Schiff
でんしゃ	電車	Bahn, Zug
ちかてつ	地下鉄	U-Bahn
しんかんせん	新幹線	Shinkansen (jap. Hochgeschwindigkeitszug)
バス		Bus
タクシー		Taxi
じてんしゃ	自転車	Fahrrad
あるいて	歩いて	zu Fuß
ひと	人	Person, Mensch, Leute
ともだち	友達	Freund/-in, Freunde
かれ*	彼	er (3. Person), (fester) Freund
かのじょ	彼女	sie (3. Person), (feste) Freundin
かぞく	家族	Familie
ひとり	一人で	alleine
せんしゅう	先週	die letzte Woche, letzte Woche
こんしゅう	今週	diese Woche
らいしゅう	来週	die nächste Woche, nächste Woche
せんげつ	先月	der letzte Monat, letzten Monat
こんげつ*	今月	diesen/r Monat
らいげつ	来月	der nächste Monat, nächsten Monat
きょねん	去年	das letzte Jahr, letztes Jahr
ことし*		dieses Jahr
らいねん	来年	das nächste Jahr, nächstes Jahr
－ねん*	－年	im Jahr –
なんねん*	何年	in welchem Jahr
－がつ	－月	– Monat (Januar, Februar etc.)
なんがつ*	何月	welcher Monat

ついたち	1日	der 1. des Monats
ふつか*	2日	der 2., zwei Tage
みっか	3日	der 3., drei Tage
よっか*	4日	der 4., vier Tage
いつか*	5日	der 5., fünf Tage
むいか	6日	der 6., sechs Tage
なのか*	7日	der 7., sieben Tage
ようか*	8日	der 8., acht Tage
ここのか	9日	der 9., neun Tage
とおか	10日	der 10., zehn Tage
じゅうよっか	14日	der 14., 14 Tage
はつか*	20日	der 20., 20 Tage
にじゅうよっか*	24日	der 24., 24 Tage
ーにち	ー日	der – te des Monats, – Tage
なんにち*	何日	welcher Tag, wie viele Tage

いつ wann

たんじょうび 誕生日 Geburtstag

れんしゅう  
**〈練習 C〉**

そうですね。 Ja, das stimmt.

かいわ  
**〈会話〉**

[どうも] ありがとうございます。	Vielen Dank.
どう いたしました。	Keine Ursache./Gern geschehen.
<small>ばんせん</small> 一番線	Bahnsteig – , Gleis –
<small>つぎ</small> 次の	nächste/-r/-s
<small>ふつう</small> 普通	S-Bahn
<small>きゆうこう</small> 急行*	Schnellzug
<small>とっさゆう</small> 特急*	Expresszug

こうしえん  
 甲子園  
おおさかじょう  
 大阪城

Name eines Stadtteils bei Ōsaka  
 das Schloss von Ōsaka

## II. Übersetzungen

### Satzmuster

1. Ich fahre nach Kyōto.
2. Ich fahre mit dem Taxi nach Hause zurück.
3. Ich bin mit meiner Familie nach Japan gekommen.

### Beispielsätze

1. Wohin fahren Sie morgen?  
.....Ich fahre nach Nara.
2. Wohin sind Sie am Sonntag gefahren?  
.....Ich bin nirgendwohin gefahren.
3. Wie (wörtl. Womit) fahren Sie nach Tōkyō?  
.....Ich fahre mit dem *Shinkansen*.
4. Mit wem fahren Sie nach Tōkyō?  
.....Ich fahre mit Herrn/Frau Yamada.
5. Wann sind Sie nach Japan gekommen?  
.....Ich bin am 25. März (nach Japan) gekommen.
6. Wann ist Ihr Geburtstag?  
.....Am 13. Juni.

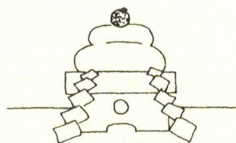
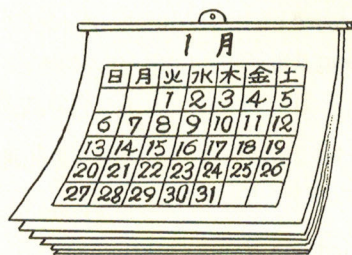
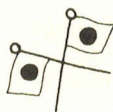
### Dialog

#### Fährt dieser Zug nach Kōshien?

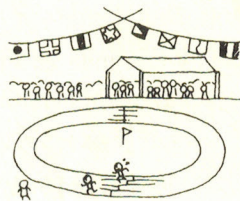
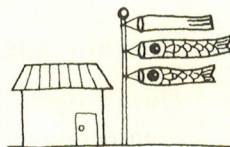
- Santos: Entschuldigen Sie bitte, wie viel kostet es bis Kōshien?  
Frau: 350 Yen.  
Santos: 350 Yen? Vielen Dank!  
Frau: Keine Ursache!  
.....
- Santos: Entschuldigen Sie! Von welchem Gleis fahren die Züge nach Kōshien ab?  
Bahnangestellter: Von Gleis 5.  
Santos: Danke schön!  
.....
- Santos: Entschuldigung, fährt dieser Zug nach Kōshien?  
Mann: Nein, aber die nächste S-Bahn.  
Santos: Ach so. Danke!

### III. Zusatzvokabular & -informationen

しゅくさいじつ  
祝祭日 Feiertage



がつ 1 月 1 日	がんにっ 元日	Neujahrstag	
がつ だい 1 月 第 2 月 曜 日 **	せいじん ひ 成人の日	Tag der Volljährigen	
がつ にち 2 月 11 日	けんこく きねん ひ 建国記念の日	Gedenktag zur Staatsgründung	
がつ はつか 3 月 20 日 *	しゅんぶん ひ 春分の日	Tagundnachtgleiche im Frühling	
がつ にち 4 月 29 日	しやうわ ひ 昭和の日	Shōwa-Tag	
がつ みっ か 5 月 3 日	けんぽう きねん ひ 憲法記念日	Gedenktag zur Einführung der Verfassung	
がつ よっ か 5 月 4 日	みどりの ひ みのりの日	Tag des Grüns	
がつ いっ か 5 月 5 日	こどもの ひ こどもの日	Kindertag	
がつ だい 7 月 第 3 月 曜 日 ***	うみ ひ 海の日	Tag des Meeres	
がつ だい 9 月 第 3 月 曜 日 ***	けいろう ひ 敬老の日	Tag der Alten	
がつ にち 9 月 23 日 *	しゅうぶん ひ 秋分の日	Tagundnachtgleiche im Herbst	
がつ だい 10 月 第 2 月 曜 日 **	たいいく ひ 体育の日	Tag des Sports und der Gesundheit	
がつ みっ か 11 月 3 日	ぶん か ひ 文化の日	Tag der Kultur	
がつ にち 11 月 23 日	きんろうかんしゃ ひ 勤労感謝の日	Tag der Arbeit	
がつ にち 12 月 23 日	てんのうたんじやう ひ 天皇誕生日	Geburtstag des Tennōs (=jap. Kaiser)	



- \* ist von Jahr zu Jahr verschieden
- \*\* der zweite Montag des Monats
- \*\*\* der dritte Montag des Monats



Wenn ein Feiertag auf einen Sonntag fällt, ist der darauf folgende Montag frei. Die Zeit vom 29. April bis 5. Mai wird als ゴールデンウィーク (Goldene Woche) bezeichnet. Einige Firmen geben ihren Angestellten in dieser Woche ganz frei.

## IV. Grammatik

### 1. N(Ort)へ 行きます / 来ます / 帰ります

Bei Verben der Bewegung wird an das Nomen, das den Ort beschreibt, die Partikel へ angefügt und so die Richtung der Bewegung angezeigt.

- ① 京都へ 行きます。 Ich fahre nach Kyōto.  
② 日本へ 来ました。 Ich bin nach Japan gekommen.  
③ うちへ 帰ります。 Ich gehe nach Hause zurück.

[Anm.] Die Partikel へ wird wie え ausgesprochen.

### 2. どこ[へ]も 行きません / 行きませんでした

Wenn alles, was mit dem Fragewort erfragt wird, verneint werden soll, wird die Partikel も an das Fragewort angehängt und zusammen mit der negativen Form des Verbs benutzt.

- ④ どこ[へ]も 行きません。 Ich gehe nirgendwohin.  
⑤ 何も 食べません。 Ich esse nichts. (s. L. 6)  
⑥ だれも 来ませんでした。 Es ist niemand gekommen.

### 3. N(Fahrzeug)で 行きます / 来ます / 帰ります

Die Partikel で bezeichnet ein Mittel oder eine Methode. Hier zeigt man ein Transportmittel an, indem man で an ein Nomen anfügt, das ein Fahrzeug bezeichnet, und es zusammen mit einem Verb der Bewegung verwendet.

- ⑦ 電車で 行きます。 Ich fahre mit dem Zug.  
⑧ タクシーで 来ました。 Ich bin mit dem Taxi gekommen.

Wenn man zu Fuß geht, wird der Ausdruck あるいて verwendet. で wird in diesem Fall nicht benutzt.

- ⑨ 駅から あるいて 帰りました。  
Ich bin vom Bahnhof aus zu Fuß nach Hause gegangen.

### 4. N(Person/Tier)と V

Wenn eine Handlung zusammen mit einer Person (oder einem Tier) geschieht, so wird an diese Person (bzw. das Tier) die Partikel と angeschlossen.

- ⑩ 家族と 日本へ 来ました。  
Ich bin mit meiner Familie nach Japan gekommen.

Wenn man etwas alleine tut, wird der Ausdruck ひとりで verwendet. In diesem Fall wird die Partikel と nicht benutzt.

- ⑪ 一人で 東京へ 行きます。 Ich fahre alleine nach Tōkyō.

5. いつ

Um nach einem Zeitpunkt zu fragen, werden Fragewörter in Verbindung mit なん verwendet, wie z.B. なんじ, なんようび, なんがつなんにち. Außerdem wird das Fragewort いつ verwendet. An いつ wird die Partikel に nicht angehängt.

- ⑫ いつ <sup>にほん</sup>日本へ <sup>き</sup>来ましたか。 Wann sind Sie nach Japan gekommen?  
 ……<sup>がつ</sup>3月<sup>にち</sup>25日<sup>に</sup> <sup>き</sup>来ました。 ……(Ich bin) am 25. März (gekommen).
- ⑬ いつ <sup>ひろしま</sup>広島へ <sup>い</sup>行きますか。 Wann fahren Sie nach Hiroshima?  
 ……<sup>らいしゅう</sup>来週 <sup>い</sup>行きます。 ……(Ich fahre) nächste Woche.

6. ～よ

よ wird am Ende des Satzes gebraucht, wenn man dem Gesprächspartner etwas Neues sagt bzw. ein Urteil oder die eigene Meinung mitteilt.

- ⑭ この <sup>でんしゃ</sup>電車は <sup>こうしえん</sup>甲子園へ <sup>い</sup>行きますか。  
 ……いいえ、<sup>つぎ</sup>行きません。<sup>つう</sup>次の「普通」ですよ。  
 Fährt dieser Zug nach Kōshien?  
 …… Nein, fährt er nicht. Es ist die nächste S-Bahn.
- ⑮ <sup>ほっかいどう</sup>北海道に <sup>うま</sup>馬が <sup>い</sup>たくさん <sup>い</sup>いますよ。  
 Auf Hokkaidō gibt es viele Pferde. (s. L. 18)
- ⑯ <sup>い</sup>マリアさん、この <sup>い</sup>アイスクリーム <sup>い</sup>おいしいですよ。  
 Maria, dieses Eis schmeckt gut. (s. L. 19)

7. そうですね

Der Ausdruck そうですね zeigt, dass man dem, was der Gesprächspartner gesagt hat, zustimmt bzw. es nachempfindet. Ein ähnlicher Ausdruck ist そうですか (s. L. 2, 8.), aber anders als そうですか, das verwendet wird, wenn der Sprecher eine ihm unbekannte neue Information bekommen hat und zustimmt, wird そうですね bei Dingen benutzt, die der Sprecher bereits wusste und auch so gesehen hat.

- ⑰ あしたは <sup>にちようび</sup>日曜日 <sup>い</sup>ですね。 Morgen ist Sonntag, nicht wahr?  
 ……あ、<sup>い</sup>そうですね。 ……Ach ja, so ist es(, nicht wahr)?

# Lektion 6

## I. Vokabular

たべます	食べます	essen
のみます	飲みます	trinken
すいます	吸います	[Zigaretten] rauchen
[たばこを～]		
みます	見ます	sehen
ききます	聞きます	hören
よみます	読みます	lesen
かきます	書きます	schreiben (かきます heißt auch „malen“, aber das Wort wird dann in diesem Buch in <i>Hiragana</i> geschrieben)
かいます	買います	kaufen
とります	撮ります	[Fotos] machen, fotografieren
[しゃしんを～]	[写真を～]	
します		tun, machen
あいます	会います	sich [mit Freunden] treffen
[ともだちに～]	[友達に～]	
ごはん		Essen, gekochter Reis
あさごはん*	朝ごはん	Frühstück
ひるごはん	昼ごはん	Mittagessen
ばんごはん*	晩ごはん	Abendessen
パン		Brot
たまご	卵	Ei
にく	肉	Fleisch (Fischfleisch ist nicht inbegriffen)
さかな	魚	Fisch
やさい	野菜	Gemüse
くだもの	果物	Obst
みず	水	Wasser
おちゃ	お茶	Tee, grüner Tee
こうちゃ	紅茶	schwarzer Tee
ぎゅうにゅう	牛乳	Milch
(ミルク)		
ジュース		Saft
ビール		Bier
[お]さけ	[お]酒	Alkohol, Reiswein
たばこ		Zigaretten



## II. Übersetzungen

### Satzmuster

1. Ich lese ein Buch.
2. Ich kaufe eine Zeitung am Bahnhof.
3. Wollen Sie nicht zusammen mit mir nach Kōbe fahren?
4. Ruhen wir uns doch ein bisschen aus.

### Beispielsätze

1. Trinken Sie Alkohol?  
……Nein, ich trinke keinen.
2. Was essen Sie jeden Morgen (zum Frühstück)?  
……Ich esse Brot und ein Ei.
3. Was haben Sie heute Morgen gegessen?  
……Ich habe nichts gegessen.
4. Was haben Sie am Samstag gemacht?  
……Ich habe Japanisch gelernt. Dann habe ich mir mit einem Freund/einer Freundin einen Film angesehen.
5. Wo haben Sie diese Tasche gekauft?  
……Ich habe sie in Mexiko gekauft.
6. Wollen wir morgen nicht Tennis spielen?  
……Ja, gute Idee.
7. Treffen wir uns morgen um 10 Uhr am Bahnhof!  
……Ja, gut.

### Dialog

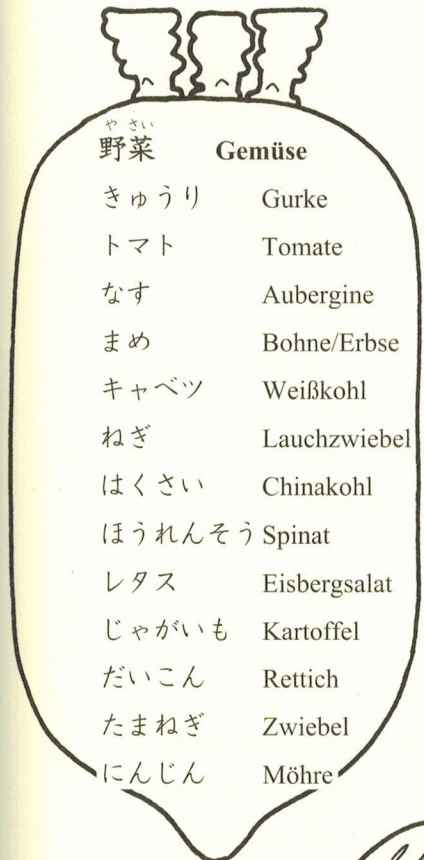
#### Wollen Sie nicht mit uns hingehen?

- Satō: Herr Miller.  
Miller: Ja?  
Satō: Ich gehe morgen mit ein paar Freunden Kirschblüten ansehen.  
Wollen Sie nicht mit uns hingehen?  
Miller: Das hört sich gut an. Wohin wollen Sie denn gehen?  
Satō: Zum Schloss von Ōsaka.  
Miller: Um wie viel Uhr fahren Sie (los)?  
Satō: Treffen wir uns doch um 10 Uhr am Bahnhof von Ōsaka!  
Miller: Ja, gut.  
Satō: Dann bis morgen.

### III. Zusatzvokabular & -informationen


た もの  
食べ物

### Lebensmittel



**野菜 Gemüse**

きゅうり	Gurke
トマト	Tomate
なす	Aubergine
まめ	Bohne/Erbse
キャベツ	Weißkohl
ねぎ	Lauchzwiebel
はくさい	Chinakohl
ほうれんそう	Spinat
レタス	Eisbergsalat
じゃがいも	Kartoffel
だいこん	Rettich
たまねぎ	Zwiebel
にんじん	Möhre



**果物 Obst**

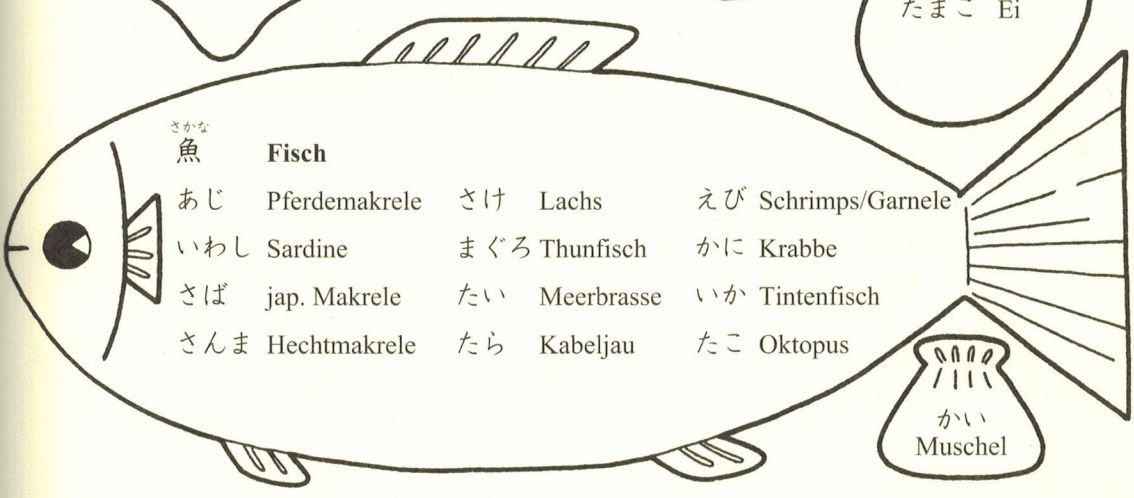
いちご	Erdbeere	かき	Kaki-Frucht
もも	Pfirsich	みかん	Mandarine
すいか	Wassermelone	りんご	Apfel
ぶどう	Trauben	バナナ	Banane
なし	jap. Birne		



**肉 Fleisch**

ぎゅうにく	Rindfleisch
とりにく	Hühnerfleisch
ぶたにく	Schweinefleisch
ソーセージ	Wurst
ハム	Schinken

こめ Reis



**魚 Fisch**

あじ	Pferdemakrele	さけ	Lachs	えび	Schrimps/Garnele
いわし	Sardine	まぐろ	Thunfisch	かに	Krabbe
さば	jap. Makrele	たい	Meerbrasse	いか	Tintenfisch
さんま	Hechtmakrele	たら	Kabeljau	たこ	Oktopus

たまご Ei

かい Muschel



Japan importiert mehr als die Hälfte der im Land konsumierten Lebensmittel. In Prozent ausgedrückt sieht die Selbstversorgung wie folgt aus: Getreide als Hauptnahrungsmittel 59%, Gemüse 81%, Obst 38%, Fleisch 56% und Meeresfrüchte 60% (2010, Ministerium für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei). Reis als Hauptnahrungsmittel wird zu 100% selbst produziert.

## IV. Grammatik

### 1. Nを V(transitiv)

Das direkte Objekt eines transitiven Verbs wird mit der Partikel を angezeigt.

① ジュースを飲みます。 Ich trinke Saft.

[Anm.] Die *Hiragana* を wird nur für die Schreibung der Partikel verwendet.

### 2. Nを します

Das Verb します kann ganz verschiedene Nomina als Objekt haben. Nを します bedeutet, dass die im Objekt beinhaltete Handlung durchgeführt wird. Hier einige Beispiele.

1) Sport, Spiele etc.

サッカーを します Fußball spielen トランプを します Karten spielen

2) Versammlungen, Veranstaltungen etc.

パーティーを します eine Party feiern 会議を します eine Konferenz abhalten

3) Sonstiges

宿題を します Hausaufgaben machen

仕事を します seine Arbeit machen, arbeiten 電話を します telefonieren

### 3. なに 何を しますか

Mit dieser Konstruktion kann man erfragen, was jemand tut.

② 月曜日 何を しますか。 Was werden Sie am Montag machen?  
…… 京都へ 行きます。 …… Ich werde nach Kyōto fahren.

③ きょう 何を しましたか。 Was haben Sie gestern gemacht?  
…… サッカーを しました。 …… Ich habe Fußball gespielt.

### 4. なん und なに

なん und なに bedeuten beide „was“.

なん wird in den folgenden Fällen verwendet.

1) Wenn ein Wort folgt, das mit einer Mora aus der た-, だ- oder な-Zeile beginnt.

④ それは なん ですか。 Was ist das (da bei Ihnen)?

⑤ 何の 本 ですか。 Was ist das für ein Buch?

⑥ 寝る まえに、何と 言いますか。 Was sagt man, bevor man ins Bett geht?  
(s. L. 21)

⑦ 何で 東京へ 行きますか。 Womit fahren Sie nach Tōkyō?

[Anm.] なんで wird außer für die Frage nach dem Mittel auch für die Frage nach dem Grund verwendet. Wenn man klar machen möchte, dass man nach dem Mittel fragt, sagt man manchmal なにで.

⑧ 何で 東京へ 行きますか。 Womit fahren Sie nach Tōkyō?  
…… 新幹線 で 行きます。 …… (Ich fahre) mit dem *Shinkansen*.

2) Wenn ein Zählheitssuffix folgt.

- ⑨ テレーザちゃんは 何歳ですか。 Wie alt ist Teresa?  
なに wird in allen anderen Fällen als 1) und 2) verwendet.
- ⑩ 何を 買いますか。 Was kaufen Sie?

## 5. N(Ort)で V

Die Partikel で, die Sie in dieser Lektion lernen, wird an Nomina angeschlossen, die Orte beschreiben, und zeigt den Ort der Handlung an.

- ⑪ 駅で 新聞を 買います。 Ich kaufe am Bahnhof eine Zeitung.

## 6. Vませんか

Diese Konstruktion wird verwendet, um den Gesprächspartner zu etwas aufzufordern oder einzuladen.

- ⑫ いっしょに 京都へ 行きませんか。  
……ええ、いいですね。  
Wollen Sie nicht mit uns nach Kyōto fahren?  
……Gute Idee!

## 7. Vましょう

Mit dieser Konstruktion schlägt der Sprecher mit Nachdruck etwas vor und fordert seinen Gesprächspartner dazu auf. Man kann damit außerdem auch auf eine Aufforderung oder einen Vorschlag aktiv eingehen.

- ⑬ ちょっと 休みましょう。 Machen wir doch eine kleine Pause!
- ⑭ いっしょに 昼ごはんを 食べませんか。  
……ええ、食べましょう。  
Wollen Sie nicht zusammen mit mir zu Mittag essen?  
……Ja, lassen Sie uns zusammen essen!

[Anm.] Vませんか und Vましょう drücken beide eine Aufforderung aus. Allerdings nimmt man mit Vませんか mehr Rücksicht auf den Willen des Gesprächspartners als mit Vましょう.

## 8. ～か

か drückt aus, dass der Sprecher eine ihm unbekannte neue Information bekommen hat und zustimmt. Es handelt sich um die gleiche Verwendung wie bei そうですね (s. L. 2, 8.).

- ⑮ 日曜日 京都へ 行きました。 Am Sonntag bin ich nach Kyōto gefahren.  
……京都ですか。いいですね。 ……Nach Kyōto? Wie schön!